

Hof van Beroep te Gent, arrest van 30 maart 2006

Onrechtmatige daad – Skiongeluk – Vordering tot schadevergoeding – Toepasselijk recht – Afwijking van de oude lex loci delicti commissi-regel nu 1° de gevolgen van de onrechtmatige daad zich op het grondgebied van een andere staat voordoen, 2° beide partijen de nationaliteit van die andere staat hebben en 3° het normaal toepasselijke recht voorziet in een regel van renvoi ten gunste van de lex fori– Toepasselijkheid plaatselijke gedragscode

Acte illicite – Accident de ski – Action en dommages et intérêts – Droit applicable – Dérogation à l'ancienne règle de l'application du lex loci delicti commissi parce que 1° les conséquences de l'acte illicite se présentent sur le territoire d'un autre État, 2° les parties ont toutes les deux la nationalité de cet autre État et 3° le droit normalement applicable contient une règle de renvoi en faveur du lex fori – Pertinence du code de conduite local

Hof van beroep te Gent
1^e Kamer
Terechzitting van 30-03-2006
EINDARREST (na t.a. dd. 17 maart 2005) Terug 1^{ste} rechter

in de zaak van:

(...)

appellant, -van een vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, 16^{de} kamer, dd. 22 december 2003-, hebbende als raadsman mr. BYVOET Xavier, advocaat te 3500 HASSELT, Guffenslaan 84

tegen:

(...)

geïntimeerde, hebbende als raadsman mr. DE SCHRIJVER Luk, advocaat te 9031 DRONGEN, Baarledorpstraat 93

velt het Hof het volgende arrest:

Bij tussenarrest van deze kamer van het Hof gewezen op 17 maart 2005 werd het hoger beroep ontvankelijk verklaard en werd het bestreden vonnis bevestigd waar het Belgisch recht van toepassing acht op onderhavig geschil. Vooraleer verder te beslissen werd de persoonlijke verschijning van de partijen bevolen. Proces-verbaal van persoonlijke verschijning werd opgemaakt op 23 juni 2005

De partijen werden ter openbare terechtzitting gehoord in hun middelen en conclusies; de neergelegde conclusies en de overgelegde stukken werden ingezien.



BEOORDELING

Na de persoonlijke verschijning zijn beide partijen op hun respectievelijke standpunten gebleven. Geïntimeerde houdt staande dat het skiongeval, waarvan hij het slachtoffer werd en waardoor hij een ernstige kniebreek opliep, uitsluitend werd veroorzaakt door het onzorgvuldig skigedrag van appelland, daar waar deze laatste iedere fout ontkent en verwijst naar de normale risico's van de skisport, waarbij valpartijen geen uitzondering zijn.

Ongeacht welke soort sport, moeten tijdens de beoefening ervan benevens de (gebeurlijke) spelregels bepaalde normen van gemeen recht, in het bijzonder de zorgvuldigheidsnorm gerespecteerd worden. Er wordt bijgevolg een fout gepleegd wanneer niet gehandeld wordt zoals een normaal zorgvuldig sportbeoefenaar in dezelfde omstandigheden zou optreden. Aangezien tal van sportdisciplines een verhoogd risico impliceren op fouten die letsels veroorzaken, zoals o.m. de skisport, moet bij de beoordeling van een geschil rekening gehouden worden met de risico's die inherent zijn aan de beoefende sport, zonder dat evenwel uit het oog mag worden verloren dat elke sportbeoefenaar zich steeds zal dienen te houden aan de algemene regels van de voorzichtigheid alsook aan de regels van de beoefende sport zelf.

Inzake de alpijnse skisport kan het zorgvuldigheidscriterium bijkomend ingevuld worden met bepalingen vervat in de FIS-regels, zijnde 10 artikelen bevattende de gedragscode van een skiër en die zowat alle alpijnse skioorden worden gehanteerd, dus ongetwijfeld ook in Oostenrijk. Aldaar werd door het Oostenrijks comité voor alpijnse veiligheid bijkomend een pistereglement opgesteld, dat integraal gebaseerd is op de principes vervat in de FIS-regels en hiervan zelfs een verdere uitwerking is. Zowel de FIS-regels als het POE-reglement wordt door geïntimeerde met bijhorende Nederlandse vertaling overgelegd.

Inbreuken op deze gedragscode kunnen bijgevolg aanzien worden als een inbreuk op de algemene zorgvuldigheidsnorm zoals bepaald in artikel 1382 B.W..

Met betrekking tot deze reglementeringen verwijst het Hof naar de verklaring van appelland tijdens de persoonlijke verschijning, meer bepaald de passage waar hij verklaarde "*dat hij er zich wel van bewust is dat er reglementen of regels zijn bij het skiën.*" Aldus mag redelijkerwijze aangenomen worden dat appelland op de hoogte is van voormelde reglementeringen, temeer deze reglementen zowat aan alle skipistes uithangen en zowat overal in de alpijnse en Oostenrijkse skigebieden verkrijgbaar zijn. Ernstige betwistingen werden hieromtrent trouwens ook niet gevoerd.

Uit de verklaringen van de partijen tijdens de persoonlijke verschijning blijkt thans het volgende:
(...)

Uit deze vaststellingen blijkt dat geïntimeerde géén enkele fout heeft begaan. (...)

Appelland daarentegen (...). Een van de belangrijke regels die appelland niet respecteerde, en die zowel in de FIS-regels als in het Oostenrijkse pistereglement voorkomt, is dat hij 'op zicht' moest skiën: dit betekent dat hij zich ervan had dienen te vergewissen dat hij zijn loop kon voortzetten zonder gevaar voor anderen. Bovendien diende hij bedacht te zijn op de aanwezigheid van een ijzelplek. Dit is eigen aan skipistes, vandaar ook dat hij, mede gelet op het feit dat de piste op dat ogenblik niet druk bevolkt was, voldoende afstand had moeten nemen. Dat hij zich niet tijdig liet vallen, kan appelland wel niet verweten worden, aangezien hij is uitgeleden over een ijzelplek en ingevolge dit uitglijden tegenaan geïntimeerde is opgebotst.

Gelet op voorgaande overwegingen en vaststellingen dient besloten dat appelland een aantal skiregels niet of minstens onvoldoende in acht heeft genomen en een inbreuk pleegde op de op hem rustende algemene zorgvuldigheidsplicht. (...) In deze omstandigheden besloot de eerste rechter dan ook terecht tot een fout in zijne hoofde in de zin van artikel 1382 B.W..

Waar niet betwist wordt dat de door geïntimeerde opgelopen letsels zijn veroorzaakt door de valpartij en deze valpartij het gevolg is van een fout van appelland, staat het causaal verband tussen de fout en de schade vast. Zonder deze fout van appelland had de schade zich overigens niet kunnen voordoen op de wijze zoals ze zich heeft voorgedaan.

Een bevestiging van het bestreden vonnis dringt zich aldus op.
(...)

OP DEZE GRONDEN,

HET HOF, recht doende op tegenspraak,



Gelet op artikel 24 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken,

Verklaart het hoger beroep, reeds ontvankelijk verklaard bij tussenarrest van deze zetel, ongegrond. Bevestigt het bestreden vonnis.

Verwijst de zaak voor verdere behandeling terug naar de eerste rechter.

(...)

Aldus gewezen en uitgesproken in openbare terechtzitting van het Hof van beroep te Gent, EERSTE KAMER, zitting houdende in burgerlijke zaken, van DERTIG MAART TWEEDUIZEND EN ZES.

Aanwezig :

G. Brugmans, Kamervoorzitter,

A. Van de Putte, Raadsheer,

G.

Jocqué,

Raadsheer,

